

Natalya, 31 год

https://globerland.com/user/285691

Город проживания: Китай, Цзинань

Русский - родной
Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Переводчик китайского, английского и русского языков с 10-летним опытом работыв Китае и международных проектах. Специализируюсь на техническом и деловом переводе, сопровождении промышленных предприятий, аудите китайских поставщиков и международных закупках. В профессиональном портфолио — проекты, связанные с крупными промышленными компаниями, включая РУСАЛ и НОВАТЭК, в том числе сопровождение аудита китайских поставщиков. Работаю на пересечении языковой экспертизы, промышленности и международного бизнеса. Помимо точного перевода, понимаю контекст технических обсуждений, особенности работыкитайских производителей и практические задачи заказчиков. Имею более 5 лет опыта в закупках и взаимодействии с китайскими производителями. Это позволяет эффективно сопровождать проектыот первичного общения с поставщиком и проверки производственных возможностей до согласования технических требований, коммерческих условий и документации.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Услуги устного последовательного перевода- от 1 рабочего дня от 150$/день. Условия обсуждаются индивидуально .

Письменный перевод по заказу.

Образование

Магистратура- Шаньдунский политехнический университет-2022 год

Опыт работы

Аудит китайских поставщиков для крупных промышленных компаний В рамках проектов, связанных с РУСАЛ и НОВАТЭК: Устный перевод при проведении аудита китайских поставщиков. Перевод коммуникации между представителями заказчика и китайского предприятия. Работа с документацией по аудиту и техническими

материалами. Сопровождение профессионального общения по производственным и техническим вопросам. Сопровождение закупки промышленного оборудования Перевод технических характеристик и документации на оборудование. Коммуникация с китайскими производителями по комплектации и параметрам оборудования. Участие в обсуждении коммерческих предложений и условий поставки. Перевод переговоров в рамках закупочных проектов. Производители керамической плитки и огнеупорных материалов Устный перевод на производственных площадках и деловых встречах. Перевод технической документации и специализированной терминологии. Сопровождение коммуникации между иностранными заказчиками и китайскими производителями. Международные поставки и таможенная документация Перевод инвойсов, упаковочных листов и спецификаций. Работа с товарной и сопроводительной документацией. Перевод деловой переписки по вопросам поставок, комплектации и логистики.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/285691